



Služba Mobile Voice / Mobile Data

Špecifikácia služby (ďalej len „Špecifikácia“) - príloha Zmluvy o poskytovaní verejných služieb č. 0002460 (ďalej len „Zmluva“).

Číslo Špecifikácie služby: 01-001-MOB- 0002460

Táto Špecifikácia dopĺňa predmet Zmluvy o novú službu.

POSKYTOVATEĽ

O2 Slovakia, s.r.o., Einsteinova č. 24, 851 01 Bratislava, IČO: 35 848 863, IČ DPH: SK2020216748 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 27882/B, zastúpená Martinom Ďurovom, obchodným riaditeľom, na základe splnomocnenia (ďalej len „Poskytovateľ“ alebo „O2SK“)

ÚČASTNÍK

Obchodné meno:	Centrum právnej pomoci		
Zástupca Účastníka:	JUDr. Zuzana Kubovičová		
Sídlo (adresa):	Námestie slobody /, 810 05, Bratislava		
Zapísaný:			
IČO:	30798841	DIČ:	2022122641
IČ DPH:	SK2022122641	(ďalej len „Účastník“)	

1. KONTAKTY

1.1. Osoba zodpovedná za aktiváciu služieb

Meno a priezvisko:	JUDr. Zuzana Kubovičová		
Telefón / Mobil:	0911020786	E-mail:	zuzana.kubovicova@centrumpravnejpomoci.sk

Ostatné kontaktné osoby za Poskytovateľa aj Účastníka budú doplnené v priebehu zriaďovania služieb.

2. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

Táto Špecifikácia definuje Službu pre	komerčnú prevádzku.		
Špecifikácia sa uzatvára na dobu	určitú	po dobu	účinnosti Rámcovej dohody č. 2018/0012574
Predpokladaná lehota zriadenia Služby je	10 dní od podpisu špecifikácie		

Minimálny objem odobieraných Služieb z tejto Špecifikácie za jedno Fakturačné obdobie (€ bez DPH): **381,00 €**

Objem prostriedkov na obstaranie zariadení za celé obdobie platnosti tejto Špecifikácie - HW budget (€ bez DPH): **6 900,00 €**

Zostatok / Prečerpanie pôvodného HW budgetu ku dňu podpisu tejto Špecifikácie (€ bez DPH): 0,00 €

Objem nových prostriedkov na obstaranie zariadení na základe tejto Špecifikácie - HW budget (e bez DPH): 0,00 €

2.1. Účastník sa zaväzuje užívať Službu v zmysle podmienok stanovených touto Špecifikáciou minimálne po dobu jej platnosti, ktorá je špecifikovaná vyššie (ďalej len „Platnosť“). Účastník sa zároveň zaväzuje, že počas doby určitej platnosti Špecifikácie:

a) neuskutoční žiaden úkon smerujúci k ukončeniu platnosti tejto Špecifikácie (najmä výpoveď Špecifikácie zo strany Účastníka, ako aj odstúpenie Účastníka od Špecifikácie z iného dôvodu, než je porušenie povinností na strane Poskytovateľa; a

b) sa nedopustí takého konania, na základe ktorého by Poskytovateľovi vzniklo právo odstúpiť od Špecifikácie alebo Špecifikáciu vypovedať.

2.2. Minimálny objem odobieraných služieb (ďalej len „MO“) je čiastka, pod ktorú neklesne mesačná fakturácia za služby odobraté Účastníkom počas Platnosti, prípadne súčet všetkých mesačných fakturácií v prípade viazanosti MO na fakturáciu za celé obdobie Platnosti. V prípade nesplnenia MO v niektorom Fakturačnom období počas Platnosti, prípadne za celú dobu Platnosti v prípade viazanosti MO na fakturáciu za celé obdobie Platnosti, má Poskytovateľ právo fakturovať čiastku vo výške rozdielu medzi dohodnutým MO a skutočne fakturovanou sumou. Do objemu plnenia MO sa nezapočítavajú sumy za služby tretích strán (MHD, parkovanie, hlasovacie SMS, audiotextové volania), volania na čísla služieb s rozdelenými poplatkami (0800, 0850), jednorazové poplatky, poplatky za nákup zariadení a aktiváciu SIM kariet, pokuty a zábezpeky.

2.3. Minimálny počet odobraných SIM kariet je počet aktívne využívaných SIM kariet, ktorý Účastník odoberie každé Fakturačné obdobie, alebo za celé obdobie Platnosti v prípade viazanosti minimálneho objemu odobraných SIM kariet na celé obdobie Platnosti. V prípade nesplnenia tejto podmienky v niektorom Fakturačnom období, alebo za celé obdobie Platnosti v prípade viazanosti minimálneho objemu odobraných SIM kariet na celé obdobie Platnosti, má Poskytovateľ právo fakturovať čiastku vo výške rozdielu medzi Dohodnutými a Cenníkovými cenami uvedenými v tejto Špecifikácii. Do objemu odobraných SIM kariet sa nezapočítavajú testovacie SIM karty.

2.4 Účastník berie na vedomie, že začiatok fakturácie nastáva v prípade:

- zriadenia a rozšírenia Služby (počtu SIM), prenosu telefónneho čísla od prechádzajúceho poskytovateľa služby - dňom aktivácie Služby v sieti Poskytovateľa;
- zmeny špecifikácie Služby - dňom uskutočnenia zmeny;
- výlučne zmeny cenovej špecifikácie Služby - 1. dňom nasledujúceho Fakturačného obdobia.

3. CENOVÁ ŠPECIFIKÁCIA POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB

3.1. ŠPECIFIKÁCIA POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB - PROFILY

Poradie	Meno profilu	Voľné min/SMS/MB	Smer	Jednorazové poplatky	Mesačné poplatky
1	Program I	PAYG minúty	---	0,00 €	5,00 €
		PAYG SMS/MMS	---		
		500MB (s FUP)	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ		
2	Program II	neobmedzené volania	v sieti O2 a do pevných sietí	0,00 €	7,00 €
		PAYG SMS/MMS	---		
		500MB (s FUP)	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ		
3	Program III	neobmedzené volania	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ (RLAH)	0,00 €	12,50 €
		neobmedzené SMS/MMS	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ (RLAH)		
		2000MB (s FUP)	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ		
4	Program IV	neobmedzené volania	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ (RLAH)	0,00 €	15,00 €
		neobmedzené SMS/MMS	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ (RLAH)		
		5000MB (s FUP)	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ		
5	Program 0	PAYG minúty	---	0,00 €	2,00 €
		PAYG SMS/MMS	---		
		500MB (s FUP)	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ		
6	MI 10GB	zakázané volania	---	0,00 €	12,00 €
		zakázané SMS/MMS	---		
		10000MB (s FUP)	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ		
7	MI 30GB	zakázané volania	---	0,00 €	23,00 €
		zakázané SMS/MMS	---		
		35000MB (s FUP)	v SR, CZ, v Zóne 1 - EÚ		

3.2. ŠPECIFIKÁCIA POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB - CENY ZA NÁRODNÚ PREVÁDZKU

Typ prevádzky	Jednotka	Cena za jednotku
Ceny za služby, ktoré nie sú uvedené v tejto špecifikácii, sa riadia cenníkom O2 Business Services zverejneným na adrese http://www.o2bs.sk/mobile-voice alebo cenníkom mobilných služieb spoločnosti O2 Slovakia s.r.o. uvedeným na adrese www.o2.sk/volania/cennik .		
cena za volanie v rámci VPN	min	0,0000 €
cena za volania do siete O2	min	0,0150 €
cena za volania do pevných sietí v SR	min	0,0150 €
cena za volania do ostatných sietí v SR/ČR	min	0,0150 €
cena za volania do zahraničia do Zóny 1 (EÚ)	min	0,0800 €
cena za volanie do zahraničia do Zóny 2	min	0,5000 €
cena za volanie do zahraničia do Zóny 3	min	0,8000 €
cena za SMS do sietí v SR/ČR/EÚ	ks	0,0300 €
cena za SMS do zahraničia do Zóny 2	ks	0,0800 €
cena za SMS do zahraničia do Zóny 3	ks	0,0800 €
Cena za MMS do sietí v SR/ČR/EÚ	ks	0,2000 €
cena za MMS do zahraničia do Zóny 2	ks	0,2000 €
cena za MMS do zahraničia do Zóny 3	ks	0,2000 €
cena za prenesené dáta v SR/ČR	MB	0,0050 €

3.3. ŠPECIFIKÁCIA POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB - CENY ZA ROAMINGOVÚ PREVÁDZKU

Služba	Jednotka	Cena za jednotku
Ceny za služby, ktoré nie sú uvedené v tejto špecifikácii, sa riadia cenníkom O2 Business Services zverejneným na adrese http://www.o2bs.sk/mobile-voice alebo cenníkom mobilných služieb spoločnosti O2 Slovakia s.r.o. uvedeným na adrese www.o2.sk/volania/cennik .		
príplatok za odchádzajúce volania v Zóne 1 do Zóny 1 a SK/CZ (v rámci voľných minút)	min	0,0000 €
príplatok za SMS v Zóne 1 do Zóny 1 a SK/CZ (v rámci voľných SMS)	ks	0,0000 €
príplatok za prenos dát v Zóne 1 (v rámci voľných MB)	MB	0,0000 €
cena za odchádzajúce volania v Zóne 1 do Zóny 1 a SK/CZ (nad rámec voľných unitov a O2Biznis Fér)	min	0,0150 €

cena za odchádzajúce volania v Zóne 1 do Zóny 2	min	1,2500 €
cena za odchádzajúce volania v Zóne 1 do Zóny 3	min	2,0000 €
cena za SMS v Zóne 1 do Zóny 1 a SK/CZ (nad rámec voľných unitov)	ks	0,0300 €
cena za SMS v Zóne 1 do Zóny 2,3,4	ks	0,2500 €
cena za MMS v Zóne 1 do Zóny 1 a SK/CZ	ks	0,2000 €
cena za MMS v Zóne 1 do Zóny 2,3,4	ks	0,2500 €
cena za prenos dát v Zóne 1 (nad rámec voľných unitov)	MB	0,0050 €
cena za odchádzajúce volania v Zóne 2	min	0,4000 €
cena za prichádzajúce volania v Zóne 2	min	0,4000 €
cena za SMS v Zóne 2	ks	0,2500 €
cena za MMS v Zóne 2	ks	0,2500 €
cena za prenos dát v Zóne 2	MB	0,2000 €
cena za odchádzajúce volania v Zóne 3	min	2,0000 €
cena za prichádzajúce volania v Zóne 3	min	2,0000 €
cena za SMS v Zóne 3	ks	0,2500 €
cena za MMS v Zóne 3	ks	0,2500 €
cena za prenos dát v Zóne 3	MB	5,0000 €

3.4. OSTATNÉ POPLATKY

Služba	Jednorazové poplatky	Mesačné poplatky
Ceny za služby, ktoré nie sú uvedené v tejto špecifikácii, sa riadia cenníkom O2 Business Services zverejneným na adrese http://www.o2bs.sk/mobile-voice alebo cenníkom mobilných služieb spoločnosti O2 Slovakia s.r.o. uvedeným na adrese www.o2.sk/volania/cennik .		
Aktivácia technickej VPN	0,00 €	1,00 €
Vo firme neobmedzene (VFN, VPN)	-	0,0000 €
Obnova dát v SR a CZ (< 5000MB, obnova o pôvodný objem, deaktivácia FUP spomalenia rýchlosti)	2,50 €	-
Obnova dát v SR a CZ (≥ 5000MB, obnova o 5000 MB, deaktivácia FUP spomalenia rýchlosti)	8,00 €	-
SMS brána pre Program 0 (10000 SMS)	0,01 €	290,00 €
Odoslaná SMS cez SMS bránu v sieti O2 (ks)	0,0279 €	
Odoslaná SMS cez SMS bránu do ostatných sietí v SR (ks)	0,0290 €	
Odoslaná SMS cez SMS bránu do zahraničia (ks)	0,0800 €	
Odoslaná MMS cez SMS bránu do siete O2, ostatných sietí v SR a do zahraničia (ks)	0,2400 €	
Obnova dát - zabezpečí navýšenie dátového balíka a opätovné zvýšenie prenosovej rýchlosti po uplatnení FUP (pre dáta v SR/ČR) alebo opätovné umožnenie prenosu dát (v roamingu v EÚ). Spoplatnenie sa neuplatňuje v prípade SIM s dátovými balíkmi zaradenými do dátového POOLu.		
Spoplatnenie služby Obnova dát sa neuplatňuje v prípade SIM s dátovými balíkmi zaradenými do dátového POOLu (pokiaľ bola služba dátový POOL v tejto Špecifikácii dohodnutá).		

4. TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA POSKYTOVANÝCH SLUŽIEB

- FUP dátové obmedzenie v prípade domácej prevádzky (SR, ČR) - po prečerpaní voľných MB v štandardných dátových balíkoch sa technicky spomalí prenosová rýchlosť a ďalšie prenesené MB nie sú účtované. Prenosová rýchlosť po vyčerpaní balíka sa spomalí na max. 48kbps.
- FUP dátové obmedzenie v prípade EÚ roamingovej prevádzky - po prečerpaní voľných MB v štandardných dátových balíkoch sa technicky zastaví prenos dát. Ďalší prenos dát je možný po jednorazovej aktivácii služby "Obnova dátového balíka" a prenesené MB budú účtované.
- Obnova dátového balíka - v prípade potreby navýšenia voľných MB štandardného dátového balíka, je možné aktivovať službu "Obnova dát". Objem voľných MB sa zvýši o pôvodný objem balíka až do veľkosti balíka 5000MB vrátane. Pre väčšie základné balíky sa pri aktivácii služby "Obnova dát" objem obnovených MB zvýši o 5000MB. Prenos dát bude opäť možný maximálnou rýchlosťou podľa možnosti sieťového pripojenia.
- Automatická obnova dátového balíka - v prípade potreby zabezpečiť ešte vyšší objem voľných dát, je možné aktivovať službu "Automatická obnova dát", kedy sa objem voľných MB opakovane navyšuje po každom ďalšom prekročení navýšeného objemu dát.
- POOL služby - balíky voľných minút, SMS, MB dostupných a čerpatelných súčasne viacerými SIM. V prípade služby DATA POOL je možné jednotlivým SIM aktivovať objem balíka dát, po ktorého prečerpaní sa uplatní FUP (spomalenie/zastavenie prenosu). Deaktivácia FUP je možná aktiváciou služby "Obnova dát"

5. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- Táto Špecifikácia je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy. Podpisom obidvoch zmluvnými stranami sa zo Špecifikácie stáva záväzná objednávka, pričom sa Poskytovateľ zaväzuje realizovať úkony potrebné pre zriadenie objednaných Služieb a Účastník je povinný poskytnúť mu potrebnú súčinnosť.
- Miestom poskytovania Služieb je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo VP O2SK.

5.3. Ceny za poskytované Služby sú v prípade jednotlivých Poskytovateľov stanovené aktuálne platným Cenníkom, mimo cien uvedených v tejto Špecifikácii a Účastník sa ich zaväzuje uhradiť vo výške a v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre vystavenej po konci Fakturačného obdobia okrem predplatených služieb, ktoré sú spolpláňované v zmysle čl. 7 VP O2SK.

5.4. Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na Službu definovanú touto Špecifikáciou.

5.5. V prípade potreby budú ďalšie podmienky poskytovania Služby dohodnuté v osobitných dojednaniach, ktoré budú tvoriť prílohu tejto Špecifikácie.

5.6. Poskytovateľ sa zaväzuje vykonať Aktiváciu SIM kariet do 30 dní od podpisu Špecifikácie. Ak v tejto lehote nastane niektorá zo skutočností v zmysle § 43 ods. 1 písm. c) Zákona, Poskytovateľ si vyhradzuje právo nevykonať Aktiváciu SIM karty.

5.7. V prípade, že pre začatie poskytovania Služieb sa vyžaduje prenos telefónnych čísel od iného poskytovateľa hlasových služieb k Poskytovateľovi, príp. poskytnutie inej súčinnosti zo strany Účastníka, a z dôvodov na strane Účastníka nedôjde k začatiu poskytovania Služby, Účastník je povinný zaplatiť Poskytovateľovi zmluvnú pokutu vo výške šesťnásobku minimálneho objemu odoberaných Služieb z tejto Špecifikácie za jedno Fakturačné obdobie (€ bez DPH) podľa článku 2 tejto Špecifikácie, resp. zmluvnú pokutu vo výške 3.000,- € v prípade, že minimálny objem odoberaných Služieb nebol dojednaný.

5.8. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že v prípade, ak uzavrel s Poskytovateľom v rámci procesu prenášania čísla k Poskytovateľovi Špecifikáciu, pri ktorej Poskytovateľ pôvodne pridelil Žiadateľovi ako Účastníkovi k tejto Špecifikácii číslo z vlastnej číselnej množiny, a zároveň sa presunúť Prenášaného čísla k Poskytovateľovi neuskutočnilo z dôvodov na strane Odovzdávajúceho podniku alebo na strane Žiadateľa, budú práva a povinnosti Poskytovateľa a Žiadateľa ako Účastníka z takejto Špecifikácie riadne trvať po celú dojednanú dobu vo vzťahu k telefónnemu číslu pridelenému pôvodne Poskytovateľovi z vlastnej číselnej množiny, ak je takéto telefónne číslo pridelené a Účastník pri uzatváraní Špecifikácie požiadal o pokračovanie Špecifikácie vo vzťahu k tomuto číslu. Realizáciu technického presunúť Prenášaného čísla Poskytovateľ oznámi Záujemcovi napr. prostredníctvom SMS správy najneskôr deň predchádzajúci dňu tejto realizácii.

5.9. Účastník a Poskytovateľ sa týmto dohodli, že ak Účastník poruší svoju povinnosť v zmysle čl. 4.2 Všeobecných podmienok O2SK využívať Službu v súlade so Zmluvou, Špecifikáciou a Všeobecnými podmienkami O2SK, t.j. Účastník sa dopustí zneužitia Služby (i) automatickým generovaním prevádzky;(ii) využívaním tzv. GSM brán;(iii) využitím SIM karty na zabezpečenie spojenia medzi tretími stranami nedovoleným presmerovaním telekomunikačnej prevádzky pripojením na zariadenie slúžiace na automatické smerovanie prevádzky;(iv) využívaním tzv. nekonečných, resp. neobmedzených volaní za účelom získania finančného prospechu (napr. získavanie Kreditu), Účastník sa zaväzuje Poskytovateľovi na základe jeho výzvy uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 100€ za každé takéto zneužitie Služby vo vzťahu ku každej SIM karte, prostredníctvom ktorej došlo k zneužitiu, a to aj opakovane.

5.10. Účastník žiada o nezverejnenie jeho údajov v rozsahu meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu a telefónne číslo v zozname účastníkov: áno - žiadam nezverejniť

5.11. Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že bol Poskytovateľom informovaný o možnosti vybrať si alternatívneho poskytovateľa roamingu ako aj o spôsobe, akým si možno zvolíť roamingové služby, ktoré alternatívny poskytovateľ roamingu poskytuje.

5.12. Účastník podpisom tejto Špecifikácie potvrdzuje, že má dohodnuté individuálne zmluvné a cenové podmienky (vrátane príp. nadštandardných objemov dotácií na zariadenia) a jeho volacie/dátové programy spadajú do kategórie tzv. alternatívnych programov z pohľadu roamingovej regulácie podľa nariadenia EP a Rady EÚ č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie v znení nariadenia EP a Rady EÚ 2015/2120 (ďalej iba "roamingova regulácia"). Účastník týmto berie na vedomie, že nie je oprávnený požadovať uplatnenie podmienok roamingovej regulácie.

5.13. Účastník svojím podpisom potvrdzuje, že bol informovaný Poskytovateľom o možnosti zmeny služby z alternatívneho programu na štandardné programy z verejnej ponuky Poskytovateľa s príslušnou výškou dotácie na zariadenia podľa verejnej ponuky Poskytovateľa. Na tieto štandardné programy Poskytovateľ uplatňuje podmienky roamingovej regulácie v plnom rozsahu.

5.14. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Špecifikácie sú Prílohy k špecifikácii (príloha č. 1 k špecifikácii - Aktivačný protokol, príloha č. 2 k špecifikácii - nastavenie služby VFN /VPN, príloha č. 3 k špecifikácii - MFN). Spracovanie a dodanie minimálne prílohy č. 1 Účastníkom je nutnou podmienkou aktivácie Služieb.

5.15. Podmienky tejto Špecifikácie sa vzťahujú len na Službu definovanú touto Špecifikáciou.

5.16. Ďalšie podmienky detailne nepopísané v tejto Špecifikácii, ktorými sa riadi zmluvný vzťah poskytovania služieb, sú obsahom ostatných zmluvných dokumentov Poskytovateľa pre poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telekomunikačnej siete spoločnosti O2 Slovakia s.r.o.

5.17. Všetky ceny v tejto Špecifikácii sú uvedené bez DPH, ak nie je výslovne uvedené inak.

5.18. Špecifikácia nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.

PODPISY OPRÁVNENÝCH ZÁSTUPCOV ZMLUVNÝCH STRÁN

POSKYTOVATEĽ:	ÚČASTNÍK:
v Bratislave, dňa 03-05-2019	v Bratislave, dňa 6. MÁJ 2019
Podpis Martin Ďurov	CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI Námestie slobody 12 P.O. Box 18 810 05 Bratislava 15 IČO: 307 988 41 Poopis JUDr. Zuzana Kubovčová
Meno a priezvisko, funkcia	Meno a priezvisko, funkcia

Číslo zmluvy:	0002460
---------------	---------

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB

(ďalej len „Zmluva“)

podľa § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) medzi:

1. POSKYTOVATEĽ

O2 Slovakia, s.r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 35 848 863, IČ DPH: SK2020216748, zapísaná v obchodnom registri Okrészneho súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 27882/B (ďalej len „O2SK“ alebo „Poskytovateľ“)

zast.: Ing. Martin Ďurov - na základe priloženého plnomocenstva

a

2. ÚČASTNÍK

Obchodné meno :	Centrum právnej pomoci
Sídlo:	Námestie slobody I, 810 05, Bratislava
IČO:	30798841
IČ DPH:	SK2022122641
DIČ:	2022122641
Zapísaný:	
Adresa na zasielanie faktúr, ak je iná ako sídlo:	
E-mail na zasielanie elektronických faktúr:	

V MENE KTORÉHO KONÁ

Meno a priezvisko:	JUDr. Zuzana Kubovičová
Funkcia:	Riaditeľka

Vyhlasenie zástupcu Účastníka: (Vyberte)

Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia zo dňa _____ s úradne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu. Dokumenty preukazujúce moje oprávnenie prikladám k tejto Zmluve.

1. PREDMET ZMLUVY A ZMLUVNÉ DOKUMENTY

- 1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi verejné služby (ďalej len „Služba“ resp. „Služby“), ktoré si Účastník objedná. Službu si Účastník objedná formou príslušnej Špecifikácie Služby (ďalej len „Špecifikácia“), ktorá definuje komerčné a technické parametre Služby a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Účastník je zároveň povinný riadiť sa pri používaní Služby Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete O2SK, vydanými v súlade so zákonom č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a podmienky poskytovania platobných služieb (ďalej len „VP“).
- 1.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si v celom rozsahu vedomé skutočnosti, že podmienky pre poskytovanie jednotlivých Služieb, vrátane všetkých práv a povinností zmluvných strán, sú stanovené Rámcovou

dohodou uzatvorenou medzi Poskytovateľom a Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky, na základe výsledku verejného obstarávania na zákazku „Služby mobilného operátora“ (ďalej len „Rámcová dohoda“), touto Zmluvou a nasledovnými zmluvnými dokumentami:

- Špecifikácie, ktoré definujú komerčné a technické parametre objednaných Služieb
 - Cenník
 - VP
 - Preberací protokol alebo Dodací list, ktorého podpisom Účastník deklaruje zriadenie a odovzdanie Služieb v rozsahu konkrétnej Špecifikácie
 - Súhlas so spracúvaním osobných údajov Účastníka
 - Dokumenty preukazujúce plnomocenstvo zástupcu Účastníka.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade rozporu medzi ustanoveniami Rámcovej dohody, tejto Zmluvy, Špecifikáciou a ostatnými zmluvnými dokumentmi platí nasledovné poradie záväznosti:
- (i) Rámcová dohoda
 - (ii) Zmluva
 - (iii) Špecifikácia
 - (iv) ostatné zmluvné dokumenty.

2. POPLATKY ZA SLUŽBY A FAKTURÁCIA

- 2.1. Zriaďovací poplatok je jednorazový poplatok splatný na začiatku zmluvného obdobia a zväčša pokrýva jednorazové náklady Poskytovateľa spojené so zriadením Služby.
- 2.2. Pravidelný mesačný poplatok je poplatok za kalendárny mesiac poskytovania Služby alebo poplatok za prenájom telekomunikačných zariadení.
- 2.3. Poplatky za prevádzku sú poplatky spojené s prevádzkou elektronických komunikačných Služieb za príslušný mesiac v zmysle platnej Špecifikácie, prípadne Cenníka platného v danom období a iné poplatky v závislosti od meraných hodnôt Služby.
- 2.4. Poplatky za Službu sú spravidla fakturované v tom mesiaci, v ktorom je Služba poskytovaná. Poplatky za Službu, pri ktorej sú súčasťou celkovej mesačnej ceny aj poplatky za prevádzku, budú fakturované v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola Služba Účastníkovi poskytnutá.
- 2.5. Minimálny objem (ďalej len „MO“) je špecifikovaný v Špecifikácii príslušnej Služby.
- 2.6. Účastník berie na vedomie, že ceny uvedené v príslušnej Špecifikácii sú nadradené tým, ktoré sú uvedené v aktuálne platnom Cenníku.
- 2.7. Fakturačné obdobie je vždy obdobie jedného kalendárneho mesiaca, za ktoré je Účastníkovi fakturovaný Pravidelný mesačný poplatok.
- 2.8. Účastník vyjadruje záväzok platiť Poskytovateľovi poplatky za poskytované Služby vo výške určenej Špecifikáciami, prípadne Cenníkom platným v danom období, a to na základe riadne vystavených faktúr.
- 2.9. Faktúra na Zriaďovací poplatok bude Účastníkovi vystavená po podpise Preberacieho protokolu, ktorým Účastník písomne potvrdí zriadenie Služby.
- 2.10. Pokiaľ Účastník odmietne bez závažného dôvodu podpísať Preberací protokol, považuje sa Služba za zriadenú a odovzdanú a Účastníkovi vzniká povinnosť platiť riadne vystavené faktúry za Služby.
- 2.11. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať spolu s mesačnými poplatkami aj rozdiel medzi dosiahnutým objemom fakturácie za Služby vo Fakturačnom období a výškou MO v prípade, ak bol dohodnutý v konkrétnej Špecifikácii a za podmienok dohodnutých v tejto Špecifikácii.
- 2.12. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia Účastníkovi.

3. DOBA TRVANIA ZMLUVY A VÝPOVEDNÁ LEHOTA

- 3.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania Rámcovej dohody č. 2018/0012574 zo dňa 13.12.2018 uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Ministerstvom spravodlivosti SR.
- 3.2. Doba viazanosti poskytovania konkrétnych Služieb/doba určitá sa vždy dohaduje jednotlivo v predmetných Špecifikáciách a začína plynúť dňom prevzatia Služby deklarovanej podpisom Preberacieho protokolu, pokiaľ nebude v Špecifikácii uvedené inak.
- 3.3. V prípade poskytnutej dotácie na obstaranie zariadení (ďalej len „HW budget“) a jeho čiastočného čerpania v čase podania výpovede pred uplynutím zmluvnej viazanosti/doby určitej, Poskytovateľ po vzájomnej

dohode s Účastníkom môže zohľadniť pomernú časť nevyčerpaných prostriedkov pri výpočte zmluvnej pokuty alebo Účastníkovi umožní prostriedky dočerpať počas výpovednej lehoty.

- 3.4. V prípade prečerpania HW budgetu (nad rámec pomernej časti), pokiaľ bolo poskytovanie Služby ukončené pred uplynutím dohodnutej zmluvnej viazanosti/doby určitej, je Poskytovateľ oprávnený vyfakturovať Účastníkovi zmluvnú pokutu vo výške prečerpaného HW budgetu nad rámec pomernej časti.

4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Vzťahy vzniknuté na základe tejto Zmluvy sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník okrem vzťahov výslovne upravených v Zákone. Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo len čiastočne) význam, účel alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- 4.2. Súdom, ktorý má právomoc na súdne konanie vedené proti Účastníkovi, ktorý nie je občanom Slovenskej republiky, je vždy súd Slovenskej republiky miestne príslušný podľa sídla Poskytovateľa. Obdobne to platí aj pre právomoc Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb pre mimosúdne vyrovnanie sporu medzi Poskytovateľom a zahraničným Účastníkom v zmysle Zákona. Pokiaľ v tejto Zmluve nie je dohodnuté inak, príslušnosť a právomoc súdu sa spravuje zákonom č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok v platnom znení.
- 4.3. Účastník podpisom potvrdzuje, že sa oboznámil s VP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 4.4. Poskytovateľ je oprávnený uvádzať Účastníka v zozname svojich referenčných zákazníkov.
- 4.5. Pojmy používané v tejto Zmluve, ktoré tu nie sú osobitne definované, majú rovnaký význam ako rovnaké pojmy definované vo VP.
- 4.6. Obidve zmluvné strany berú na vedomie, že ukončením Zmluvy budú ukončené aj všetky Špecifikácie, ktoré k Zmluve prislúchajú. Ukončenie jednotlivých Špecifikácií sa aj v tomto prípade riadi ustanoveniami článku 3 body 3.3. a nasl.
- 4.7. Účastník sa zaväzuje po celú dobu účinnosti tejto Zmluvy písomne oznamovať Poskytovateľovi zmenu identifikačných údajov Účastníka, a to adresy sídla, fakturačnej adresy, názvu či mena, právnej formy, telefónneho čísla, IČO, DIČ, a to najneskôr do siedmich kalendárnych dní odo dňa takejto zmeny.
- 4.8. Zmluva sa vyhotovuje v piatich vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní Účastník obdrží štyri vyhotovenia a Poskytovateľ jedno vyhotovenie.
- 4.9. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Ak sa Zmluva povinne zverejňuje v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda Zmluva účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona.
- 4.10. Účastník berie na vedomie, že jeho osobné, prevádzkové a lokalizačné údaje môžu byť spracúvané prostredníctvom tretích osôb ako sprostredkovateľov, ktorými sú spoločnosti patriace do skupiny PPF.
- 4.11. Každá zo zmluvných strán je oprávnená písomne požiadať o zmenu tejto Zmluvy. Akúkoľvek zmenu Zmluvy je možné uskutočniť len vo forme písomného dodatku k Zmluve.
- 4.12. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu s celým obsahom tejto Zmluvy ju zmluvné strany podpisujú.

V BR SLAVE dňa 03-05-2019

V, dňa

Poskytovateľa:

Za Účastníka:

Ing. Jan. n. Ďurov – obchodný riaditeľ

JUDr. Zuzana Kubovičová - riaditeľka

Číslo zmluvy:	0002460
---------------	---------

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ VEREJNÝCH SLUŽIEB

(ďalej len „Zmluva“)

podľa § 44 zákona č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon“) medzi:

1. POSKYTOVATEĽ

O2 Slovakia, s.r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava, IČO: 35 848 863, IČ DPH: SK2020216748, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 27882/B (ďalej len „O2SK“ alebo „Poskytovateľ“)

zast.: Ing. Martin Ďurov - na základe priloženého plnomocenstva

a

2. ÚČASTNÍK

Obchodné meno :	Centrum právnej pomoci
Sídlo:	Námestie slobody I, 810 05, Bratislava
IČO:	30798841
IČ DPH:	SK2022122641
DIČ:	2022122641
Zapísaný:	
Adresa na zasielanie faktúr, ak je iná ako sídlo:	
E-mail na zasielanie elektronických faktúr:	

V MENE KTORÉHO KONÁ

Meno a priezvisko:	JUDr. Zuzana Kubovičová
Funkcia:	Riaditeľka

Vyhlasenie zástupcu Účastníka: (Vyberte)

Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia zo dňa _____ s úradne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu. Dokumenty preukazujúce moje oprávnenie prikladám k tejto Zmluve.

1. PREDMET ZMLUVY A ZMLUVNÉ DOKUMENTY

- 1.1. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi verejné služby (ďalej len „Služba“ resp. „Služby“), ktoré si Účastník objedná. Službu si Účastník objedná formou príslušnej Špecifikácie Služby (ďalej len „Špecifikácia“), ktorá definuje komerčné a technické parametre Služby a tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. Účastník je zároveň povinný riadiť sa pri používaní Služby Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete O2SK, vydanými v súlade so zákonom č. 351/2011 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov a podmienky poskytovania platobných služieb (ďalej len „VP“).
- 1.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si v celom rozsahu vedomé skutočnosti, že podmienky pre poskytovanie jednotlivých Služieb, vrátane všetkých práv a povinností zmluvných strán, sú stanovené Rámcovou

dohodou uzatvorenou medzi Poskytovateľom a Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky, na základe výsledku verejného obstarávania na zákazku „Služby mobilného operátora“ (ďalej len „Rámcová dohoda“), touto Zmluvou a nasledovnými zmluvnými dokumentami:

- Špecifikácie, ktoré definujú komerčné a technické parametre objednaných Služieb
 - Cenník
 - VP
 - Preberací protokol alebo Dodací list, ktorého podpisom Účastník deklaruje zriadenie a odovzdanie Služieb v rozsahu konkrétnej Špecifikácie
 - Súhlas so spracúvaním osobných údajov Účastníka
 - Dokumenty preukazujúce plnomocenstvo zástupcu Účastníka.
- 1.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade rozporu medzi ustanoveniami Rámcovej dohody, tejto Zmluvy, Špecifikáciou a ostatnými zmluvnými dokumentmi platí nasledovné poradie záväznosti:
- (i) Rámcová dohoda
 - (ii) Zmluva
 - (iii) Špecifikácia
 - (iv) ostatné zmluvné dokumenty.

2. POPLATKY ZA SLUŽBY A FAKTURÁCIA

- 2.1. Zriaďovací poplatok je jednorazový poplatok splatný na začiatku zmluvného obdobia a zväčša pokrýva jednorazové náklady Poskytovateľa spojené so zriadením Služby.
- 2.2. Pravidelný mesačný poplatok je poplatok za kalendárny mesiac poskytovania Služby alebo poplatok za prenájom telekomunikačných zariadení.
- 2.3. Poplatky za prevádzku sú poplatky spojené s prevádzkou elektronických komunikačných Služieb za príslušný mesiac v zmysle platnej Špecifikácie, prípadne Cenníka platného v danom období a iné poplatky v závislosti od meraných hodnôt Služby.
- 2.4. Poplatky za Službu sú spravidla fakturované v tom mesiaci, v ktorom je Služba poskytovaná. Poplatky za Službu, pri ktorej sú súčasťou celkovej mesačnej ceny aj poplatky za prevádzku, budú fakturované v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola Služba Účastníkovi poskytnutá.
- 2.5. Minimálny objem (ďalej len „MO“) je špecifikovaný v Špecifikácii príslušnej Služby.
- 2.6. Účastník berie na vedomie, že ceny uvedené v príslušnej Špecifikácii sú nadradené tým, ktoré sú uvedené v aktuálne platnom Cenníku.
- 2.7. Fakturačné obdobie je vždy obdobie jedného kalendárneho mesiaca, za ktoré je Účastníkovi fakturovaný Pravidelný mesačný poplatok.
- 2.8. Účastník vyjadruje záväzok platiť Poskytovateľovi poplatky za poskytované Služby vo výške určenej Špecifikáciami, prípadne Cenníkom platným v danom období, a to na základe riadne vystavených faktúr.
- 2.9. Faktúra na Zriaďovací poplatok bude Účastníkovi vystavená po podpise Preberacieho protokolu, ktorým Účastník písomne potvrdí zriadenie Služby.
- 2.10. Pokiaľ Účastník odmietne bez závažného dôvodu podpísať Preberací protokol, považuje sa Služba za zriadenú a odovzdanú a Účastníkovi vzniká povinnosť platiť riadne vystavené faktúry za Služby.
- 2.11. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať spolu s mesačnými poplatkami aj rozdiel medzi dosiahnutým objemom fakturácie za Služby vo Fakturačnom období a výškou MO v prípade, ak bol dohodnutý v konkrétnej Špecifikácii a za podmienok dohodnutých v tejto Špecifikácii.
- 2.12. Splatnosť faktúry je 30 dní od jej doručenia Účastníkovi.

3. DOBA TRVANIA ZMLUVY A VÝPOVEDNÁ LEHOTA

- 3.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu trvania Rámcovej dohody č. 2018/0012574 zo dňa 13.12.2018 uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Ministerstvom spravodlivosti SR.
- 3.2. Doba viazanosti poskytovania konkrétnych Služieb/doba určitá sa vždy dohaduje jednotlivo v predmetných Špecifikáciách a začína plynúť dňom prevzatia Služby deklarovanej podpisom Preberacieho protokolu, pokiaľ nebude v Špecifikácii uvedené inak.
- 3.3. V prípade poskytnutej dotácie na obstaranie zariadení (ďalej len „HW budget“) a jeho čiastočného čerpania v čase podania výpovede pred uplynutím zmluvnej viazanosti/doby určitej, Poskytovateľ po vzájomnej

dohode s Účastníkom môže zohľadniť pomernú časť nevyčerpaných prostriedkov pri výpočte zmluvnej pokuty alebo Účastníkovi umožní prostriedky dočerpať počas výpovednej lehoty.

- 3.4. V prípade prečerpania HW budgetu (nad rámec pomernej časti), pokiaľ bolo poskytovanie Služby ukončené pred uplynutím dohodnutej zmluvnej viazanosti/doby určitej, je Poskytovateľ oprávnený vyfakturovať Účastníkovi zmluvnú pokutu vo výške prečerpaného HW budgetu nad rámec pomernej časti.

4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 4.1. Vzťahy vzniknuté na základe tejto Zmluvy sa riadia ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník okrem vzťahov výslovne upravených v Zákone. Zmluvné strany sa dohodli, že použitie akéhokoľvek ustanovenia ktoréhokoľvek právneho predpisu Slovenskej republiky, ktoré nie je kogentné, je výslovne vylúčené v rozsahu, v ktorom by jeho použitie mohlo meniť (či už úplne alebo len čiastočne) význam, účel alebo interpretáciu ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy.
- 4.2. Súdom, ktorý má právomoc na súdne konanie vedené proti Účastníkovi, ktorý nie je občanom Slovenskej republiky, je vždy súd Slovenskej republiky miestne príslušný podľa sídla Poskytovateľa. Obdobne to platí aj pre právomoc Úradu pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb pre mimosúdne vyrovnanie sporu medzi Poskytovateľom a zahraničným Účastníkom v zmysle Zákona. Pokiaľ v tejto Zmluve nie je dohodnuté inak, príslušnosť a právomoc súdu sa spravuje zákonom č. 160/2015 Z.z. Civilný sporový poriadok v platnom znení.
- 4.3. Účastník podpisom potvrdzuje, že sa oboznámil s VP, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.
- 4.4. Poskytovateľ je oprávnený uvádzať Účastníka v zozname svojich referenčných zákazníkov.
- 4.5. Pojmy používané v tejto Zmluve, ktoré tu nie sú osobitne definované, majú rovnaký význam ako rovnaké pojmy definované vo VP.
- 4.6. Obidve zmluvné strany berú na vedomie, že ukončením Zmluvy budú ukončené aj všetky Špecifikácie, ktoré k Zmluve prislúchajú. Ukončenie jednotlivých Špecifikácií sa aj v tomto prípade riadi ustanoveniami článku 3 body 3.3. a nasl.
- 4.7. Účastník sa zaväzuje po celú dobu účinnosti tejto Zmluvy písomne oznamovať Poskytovateľovi zmenu identifikačných údajov Účastníka, a to adresy sídla, fakturačnej adresy, názvu či mena, právnej formy, telefónneho čísla, IČO, DIČ, a to najneskôr do siedmich kalendárnych dní odo dňa takejto zmeny.
- 4.8. Zmluva sa vyhotovuje v piatich vyhotoveniach, z ktorých po podpísaní Účastník obdrží štyri vyhotovenia a Poskytovateľ jedno vyhotovenie.
- 4.9. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Ak sa Zmluva povinne zverejňuje v zmysle zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, nadobúda Zmluva účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona.
- 4.10. Účastník berie na vedomie, že jeho osobné, prevádzkové a lokalizačné údaje môžu byť spracúvané prostredníctvom tretích osôb ako sprostredkovateľov, ktorými sú spoločnosti patriace do skupiny PPF.
- 4.11. Každá zo zmluvných strán je oprávnená písomne požiadať o zmenu tejto Zmluvy. Akúkoľvek zmenu Zmluvy je možné uskutočniť len vo forme písomného dodatku k Zmluve.
- 4.12. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich vôľa vyjadrená v tejto Zmluve je vážna, slobodná a určitá, že prejavy vôle zmluvných strán sú dostatočne zrozumiteľné. Na znak súhlasu s celým obsahom tejto Zmluvy ju zmluvné strany podpisujú.

V Bratislave dňa 03-05-2019

V dňa

Za Poskytovateľa:

Za Účastníka:

Ing. Martin Ďurov – obchodný riaditeľ

JUDr. Zuzana Kubovičová - riaditeľka

Osobitné dojednania k Špecifikácii č.: 01-001-MOB-0002460**POSKYTOVATEĽ**

O2 Slovakia, s.r.o., Einsteinova č. 24, 851 01 Bratislava, IČO: 35 848 863, IČ DPH: SK2020216748 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 27882/B, zastúpená Martinom Ďurovom, obchodným riaditeľom, na základe splnomocnenia (ďalej len „Poskytovateľ“ alebo „O2SK“)

ÚČASTNÍK

Obchodné meno:	Centrum právnej pomoci
Zastúpený:	JUDr. Zuzana Kubovičová
Sídlo (adresa):	Námestie slobody I, 810 05, Bratislava
Zapísaný:	DIČ: 2022122641
IČO:	30798841
IČ DPH:	SK2022122641 (ďalej len „Účastník“)

S odkazom na ustanovenie bodu 5.5. Špecifikácie služby sa zmluvné strany dohodli na týchto osobitných dojednaniach:

Zmluvné strany sa dohodli, že platnosť a účinnosť tejto Špecifikácie zaniká súčasne so zánikom Rámcovej dohody č. 2018/0012574 zo dňa 13.12.2018 uzatvorenej medzi Poskytovateľom a Ministerstvom spravodlivosti SR.

Ostatné ustanovenia všetkých zmluvných dokumentov ostávajú bez zmien.

PODPISY OPRÁVNENÝCH ZÁSTUPCOV ZMLUVNÝCH STRÁN	
POSKYTOVATEL:	ÚČASTNÍK:
V BRATISLAVE, dňa 03-05-2019	V <i>ZUZANA KUBOVIČOVÁ</i> , dňa 6. MÁJ 2019
<p>Podpis Martin Ďurov - Sales Director</p>	<p>CENTRUM PRÁVNEJ POMOCI Námestie slobody 12 P.O. Box 18 810 05 Bratislava 15 IČO: 307 988 41</p> <p>Podpis JUDr. Zuzana Kubovičová</p>
Meno a priezvisko - funkcia	Meno a priezvisko - funkcia

